

PT 8127  
F54C538

# Fire Breve om Clara Raphael

til

en ung Pige

fra

hendes Søster.

— — — — —  
Kjøbenhavn.

Torlagt af Universitetsboghandler C. A. Reitzel.

Trykt hos Kgl. Hæfbogtrykker Bianco Lunø.



14





[Worm, Pauline Frederikke]

# Fire Breve om Clara Raphael

til

en ung Pige

fra

hendes Søster.

---

Kjøbenhavn.

Forlagt af Universitetsboghandler C. A. Reißel.

Trykt hos Kgl. Høsbogtrykker Bianco Luno.

—  
1851.

6

Copy

1967 C  
27 Ap 61

PT8127  
F54C538

Tro dog ei, Du ene trygt beseiler  
Tankens Hav! og dem ei den, som feiler!  
Har ei Hyrden mangen anden Sti?  
Kan ei han, som over Gimle troner,  
Samle alle disse Mislydstoner  
I livsalig, hellig Harmonie?

St. St. Blicher.

## Første Brev.

---

V. d. 20de Jan. 1851.

Du spørger, om Du vel har tabt meget ved ikke at læse „Clara Raphael“, om den ikke er overspændt, phantastisk, urimelig, forskruet o. s. v. Saaledes lyder altsaa Dommen i Randers. Phantastisk? — Jo; men uden Phantasi blev endnu aldrig et sjælt Værk skrevet. Uri-melig? — Ja, der er enkelte Ting i den, som ikke rime godt med hverandre. Forskruet? — Nei, Clara har en sund Sjæl. Fuldt rustet træder hun i Skranken for en sjæn Idee og sender sine hvæsse Pile i Hobetal mod dens Fjender; men hun sigter for høit og forfeiler sit Maal.

Hun vil befrie Kvinden, som er moralst undertrykt. Det Undes Nod søger hun, saavidt jeg kan forstaae hende, i en medfødt Svaghed, som hun vil udribe af vore Sjæle. Hun vil omforme Guds levende Værker — en gigantisk Idee. Men hun har taget Virkningen for Aarsagen, Grenene paa Ulykkens Træ for dets Nødder

(Denne ikke-seminaristiske Sammenligning er laant af Confucius); saae hun fun Svækkelse, hvor hun seer Svaghed, sogte hun det Ondes Kilde i vor borgerlige Umyndighedstilstand og drog hun tilfelts imod den, da fulde jeg strax lade mig hverve til Tjeneste i hendes Regiment. Med Glæde fulde jeg erkjende hende for min Oberst og tjene den gode Sag som simpel Soldat. Saaledes som hun nu tager Sagen, kan jeg imidlertid ikke følge hende, men maa snarere staae hende imod. Dog vil jeg gjentage, hvad Kongen af Preussen sagde til Herwegh: „Vi ville være ærlige Fjender.“

Clara Raphael har en ganske anden Shnskreds, end vi Andre; det er netop Ulykken. Hun svæver saa høit over Jorden, at den Sphære, hvortil vi see op som til de Saliges Himmel, er Luften, hvori hun aander, og den Alsgrund, vi kunne see under os, er sjælt for hende. Naar hun fra sin Hoide kaster Blæket opad, da seer hun en Himmel, som vi ikke kjende; og kaster hun det nedad, da standser det ved den jevne Jordslade, vor taagede Verden, som er hendes Helvede. Forfatterinden er vist en uafhængig ung Pige (for saa vidt som en ung Pige kan være uafhængig heri land), der modtager de Gaver, Jorden frivillig bringer hende, ligesom en Gudinde modtager Menneskenes Offre. Hun veed ikke hvad det er at kæmpe med Jorden om Betingelserne for sin Tilværelse, at være tvungen til at tjene de materielle Interesser, at trælle som hine Schweizere, der maatte fanke Stene og

flæbe Stene til Borgen Zwing-Uri. Hvor mange Kvinder ligner ikke dem?

Nei, denne unge Pige har ikke seet, kan ikke fra sit høie Standpunkt see Bunden af Ulykvens Svælg; derfor ved hun ikke, at det er materielle Lænker, som nedthyngte Månden, at Haand og Hod maa emanciperes før Sjæl og Hjerte (hvis ellers Kvindens Hjerte kan og bør emanciperes — jeg twivler derom). Clara mener, at man ikke bør tale, før man har lært at tænke; men det er jo dog den naturlige Udviklings Gang — faae vi ikke vore Taleorganers Brug før Forstandens? Man lærer saamænd aldrig at tale rigtigt, hvis man ikke faaer Lov til at tale urettigt først, og Selvstændighed maa, som enhver anden Konst, læres ved Øvelse.

Bel maa der være en vis Grad af Udvikling, en Befrielsestrang tilstede, før Svøbet kan tages af — jeg forlanger f. Ex. ikke, at Keiser Nikolaus skal give Russerne en Constitution; men aandelig fuldmændigt bliver intet Folk og intet Kjøn, saalænge det er borgerlig villieløst. At forlange det, var det samme, som om man vilde, at Traerne skulle springe ud, før de havde rystet Sneen af sig.

Læs kun „Clara Raphael“, saa kunne vi tale mere om den! Maafsee troer Du, at den ligner Alex. Dumas's og Fr. Soulié's Romaner, som man jo ogsaa beører med Prædicat af overspændte, sjøndt de snarere burde kaldes underspændte, da de synes at være srevne for Dyr. „Clara Raphael“ derimod synes at være fre-

ven for Engle — der kan vel ikke tænkes nogen større Contrast. At Faae eller Ingen sympathisere med hende, er ganst naturligt; men Enhver, som har aabent Die for det Ædle og Ælne, maa beundre og elste hende.

Lev vel og skriv snart til Din Søster

Pauline.

Maafee gjør jeg de stikkelige Randrustanere Uret, naar jeg beskylder dem for at have indgivet Dig Animositet mod Clara. Vor Kjøbenhavnske Onkel skriver, at Goldschmidt i „Nord og Syd“ er slem ved hende, og saavidt jeg husser, holder Fader dette Skrift. Jeg har forgjæves gjort mig Umage for at faae fat paa det og „Fædrelandet“, der nok skal indeholde en god Recension over de „Tolv Breve.“ Her i denne loyale Stad seer man kun „Adresseavisen“, „Berlingske Tidende“ og „Nestved Avis.“

---

## Andet Brev.

---

p\* den 27de Jan. 1851.

Liden Karen!

Undskyld, at jeg giver Dig dette Navn, som Du jo rigtignok ikke benytter til daglig Brug, men som dog i al sin Simpelhed er mere poetisk end Dine andre Navne, og desuden erindrer om vor gode gamle Bedstemoder, der holdt saa meget af mig, fortalte mig Historier og lod mig lege med sine Snuusdaaser. Den var een af dem, som jeg især holdt af. Den var af Porcellain, og paa det blaae Laag sad, omgiven af brandgule Blomster, en beiligt rød og hvid, dygtig tyk Dreng med Piil og Bue. Naturligvis vilde jeg vide, hvad han hed; Bedstemoder kaldte ham Cupido, Tante Lise Almor. I den Tro, at een af dem maatte have Uret, spurgte jeg Tante Dine, og fik den Besked, at Cupido og Almor vare een og samme Person.

I sit ottende eller niende Åar lader man sig Slight indbilde, for saa kiender man hverken Cupido eller Almor. Endnu er vel mit Bekjendtskab til dem Begge temmelig overfladisk; men jeg har dog lært — med Tante Dines Tilladelse — at kjende Forskjel paa dem. De ligner ikke

mere hinanden end et *Gesel* — sans comparaison — ligner Pegasus. Cupido (hans Navn er naturligvis „stammverwandt“ med de franse Ord cupide, cupidité) er Sandseligheden, den vilde Lidenskab, en Søn af Venus den Letfindige. Amor derimod er den høje, ædle Kjærlighed, den varme Følelse, Sjælens (Psyches) Brudgom, beslægtet med den himmelske Venus; dog skal jeg ikke kunne sige, om han er hendes Søn, hendes Broder eller hendes Fader.

Dersom „Clara Raphaels“ Forfatterinde (for Kortheds Skyld vil jeg herefter altid kalde hende Clara Raphaël; thi hun har aldeles identificeret sig med sin Bog) — altsaa: dersom Clara havde sagt, at hun vilde lade Ideen beseire Cupido, „fordi det er trivielt altid at see det Smaae triumphere“, saa var hun i sin gode Ret; thi Cupido er virkelig et hæsligt lille Uhyre, en Trold, der besnærer Forstanden og Villien, en ondstabsfuld, uartig Dreng, som i sine Luner binder det forhen Rene til det Urene. Men Amor — det er en ganske anden Sag. Ham maa hun lade de stakkels Menneskebørn beholde, ellers blive de altfor ulykkelige. Han er desuden saa langt fra at være Ideens Fjende, at han tværtimod er dens trofaste Allierede. See omkring Dig i Verden! — lyt, om ikke alle aandlose Mennesker opleste et Stamastrig mod ham, fordi de vide, at Poesiens Solstraale ligger skjult i hans Piil, og fordi de, som Ugler og Flaggermuus, ere bange for Lyset! — Da de Franse i Revolutionstiden affaffede Christendommen og indførte en saakaldt Fornuftreligion, lode de deres Gudinde (la déesse

raison) repræsentere ved en Kvinde af slet Rygte. De cræsse Materialister, der egentlig ikke have nogen anden Gud end Mammon, sætte ogsaa Hornuften paa Kjærlighedens Trone og lade den repræsentere ved en Kvinde, der følger sig for Brød, men under Anstændighedens Kaabe — det forstaaer sig. Jeg har, som Du veed, mine egne Anskuelser, og jeg betragter ethvert Pengegiftermaal, indgaaet for Herrens Alster og beseglet med en hellig Ed, som en Gudsbespottelse. Men derfor bryder jeg ikke Staven over dem, som af haarde Forældre eller den haarde Nødvendighed — thi nødvendigt er det at leve — tvinges til et saadant Skridt. Det gaaer her som med Troessagen: naar Staten twinger svage Aander til at blive Meenedere, saa maae Lovgiverne bære Ansvarer for Gud — og naar Mændene twinge Kvinderne til at bedrage dem, til at hykle en Kjærlighed, som de ikke føle, saa komme Straffen over deres egne Hoveder!

Hvor meget vilde der ikke være vundet for Mandens egen Lykke, for Sædeligheden i Verden og for Kvindens aandelige Frihed, naar han lod sine Fordomme fare, udvidede Kvindens Virkekreds, nedbrød Skrankerne for hendes Aands Virksomhed! Gud har ståbt os med de samme Aandsevner, men ikke med de samme Legemskræfter som Mændene — har han ikke derved tydelig tilkjendegivet, at det er i Livets høiere Sphærer, vi skulle dele Arbeidet, Lønnen og Vren med dem? Paa denne naturlige Tingenes Orden har Verden vendt op og ned: Bonden og hans Hustru ere hinandens Lige, som Bulwer siger; men i de andre Stænder er det anderledes.

Naar Kvinden, agtet og uafhængig, frit kunde bortgive sin Haand og frit nægte at bortgive den, med et Ord: naar det ikke var ved et godt Partie, at hendes Existents stulde sikres, saa var jeg fornøjet med Verden. Mit Feltraab er, som Du hører, meget prosaist; men netop derfor kan det finde Gjenklang.

Du veed, at jeg længe har arbeidet paa et Slags Roman, hvori min Livsansfuelse stulde fremtræde; hvis jeg kan finde en Forlægger til den, haaber jeg, at den skal udkomme næste Efteraar. Min Alands Flugt er tung mod Clara Raphaels; men jeg vil trefte mig med, at sjældt Drnen svæver over Skyerne, og Svalen næsten slæber sine Vinger henad Jorden, er det dog den lille Sanger, ikke den kongelige Fugl, vi hilse som en bedre Tids Forkynder.

Du finder maasee Claras Forening — eller rettere — Forbund med Axel smuk; jeg veed i det mindste, at jeg for fem Aar siden, da jeg var tyve Aar som hun og som Du, vilde jeg have tænkt saaledes. Etsteds har jeg læst de Ord: „Hvo, som har staet med sin Elstede ved en Afgrunds Rand, og ikke følt Længsel efter at styrte sig vened med Hende (eller med ham), har aldrig elset“ — det fatter jeg fuldkommen, det er Amor, som stiger med Psyche ned i Orkus, for at hæve Hende med sig til Olympen. Men til Himlen kommer man fun gjennem Dødens Porte (for at blive der; thi en lille Udfugt deriil kan man nok gjøre engang imellem paa Phantasiens Vinger; men saa maa man smukt ned igjen); ville Axel og Clara ikke styrte sig i en Afgrund sammen,

for at deres Sjæle befriede funne flagre til Himlen; ville de blive med deres Kjærlighed paa Jordens, saa maae de ogsaa underkaste den Jordens Love.

Vistnok har Familielivet saa mange Trivialiteter, at de ere nærvædt at kvæle Kjærligheden — men hvorfor? Det er Hustruens Kald at bringe Poesi ind i Egteskabet. Kvinden er Præstinde for den evige Skjønhedsidé — hvorfor bliver hun ikke sin Bestemmelse tro? For det Første fordi der ikke kan være Poesi i et Fornuftsgistermaal; for det Andet, fordi Pigens Opdragelse ikke, som den burde, gaaer ud paa at udvifte hendes Skjønhedssands. Folk tale om „Fruentimmernes Bestemmelse“ og mene dermed en Huusholderstes underordnede Stilling, de tale om Huuslighed og forstaae derved Madlavning; det er, som om jeg vilde tale om Dig og mene Dit Kjøkkenforklæde.

Clara Naphael troer, at den bedste Opdragelse er slet ingen — nei hun skal have mange Tak! — uopdragne Børn holder jeg ikke af. Men det er alligevel et Spørgsmaal, om slet ingen Opdragelse ikke var at foretrække for en slet Opdragelse — jo, det kan nok være.

Hvorledes opdrages da Pigebørn nu? — Om den højbenhavnske Opdragelse skal man funne saae Oplysning i en Novelle, som hedder „Fra Gaden“ — jeg har ikke læst den; om den provindsstille veed Ingen bedre Besked end jeg. Naar en lille Pige er fem Aar, sendes hun i en Skole for Smaabørn. Disse Elementarskoler ere af meget forskjellig Bonitet; men jeg træder ikke Sandheden for nær, naar jeg paastaar, at over Halvparten af dem

ere sande Namselæsningsinstituter, hvor Børnene sjeldent faae et Forstandsspørgsmaal at besvare, men kun øves i saa monotont som muligt at opremse Birchs Bibelhistorie, noget af Balles Lærebog, lidt af Munthes Fædrelands-historie o. s. v. Naar Barnet saaledes er exerceret i omtrent fire Aar, faae Forældrene sig sammen med nogle flere Familier og antage en Lærerinde. Saadan en Lærerinde bliver sjeldent ældre i Tjenesten end en Almanak; thi ikke at tale om, at hun skal forene „Fuldkommenhed“ i Sprog, Musik, Legning og andet mere (en meget billig Fordring, ikke sandt?), saa kan hun aldrig gjøre Forældrene tilpas. Snart bliver Madame A. angst og bange for at Gouvernanten skal foretrække Fru B.'s Marie for hendes egen Sophie, snart forårger Hr. C. sig over, at hans Mine ikke kan gjøre saa hurtige Fremstridt som Hr. C.'s Line — og det maa naturligvis være Lærerindens Skyld. Naar nu Mine, Line, Marie og Sophie ere femten Aar gamle, confirmeres de. De ser Lærerinder, de have haft fra deres niende Aar af, have hver ladet dem begynde forfra paa Ulling, saa at de nu i Fædrelands-historien ere avancerede til Knud den Store, i Geographien til Thyrkiet o. s. v. De kunne ikke skrive et dansk Brev uden Fejl, ikke oversætte en Linie rigtig fra Dansk til Thysk, ikke læse en Side i Borrings manuel des enfants uden Hjælp — men naturligvis kunne de Transf, Thysk, Historie, Geographie o. s. v. Jo det har en Art! Allerede i et eller to Aar før deres Confirmation have deres Veninder drillet dem ned Inclinationer, og naar de ere confirmerede, tilbringe de Tiden med at dandse,

syte paa Valstads, spadsere og læse daarlige Romaner. Deres Livsopgave er da at gjøre Crobringer. Fange de saa en Examinatus juris eller noget lignende, saa ere de ovenpaa; deres stakkels Veninder, som ikke ere forlovede, maa doie hundrede Stikpiller om Dagen, og fylder een af dem sit thynde Mar uden at have været saa heldig at gjøre Indtryk paa nogen af Egnens Løver, saa er det ude med hendes Ungdom og hendes Lykke — saa er hendes Liv forseilet. Denne „Skildring af Hverdagslivet“ er virkelig ikke carrikeret, i det mindste ikke meget. Siig mig, er det ikke et herkulisk Arbeide at rense denne Augiasstald af Borneerthed, Selvsforgagt, Letsindighed — og Gud veed hvad alt dette aandelige Skramleri hedder? Og dog seer Du mig nu væbnet med en Kost — et mere passende Vaaben end Clara Raphaels ødle Slagsværd.

Den første Betingelse for et friere aandeligt Liv er en bedre Opdragelse. Gode Lærerinder gives der, sjøndt ingen Vidundere, der kunne Alting „til Fuldkommenhed“; de maae emanciperes fra Forældrenes (Børnenes Forældres) Herredomme, Staten maa beskytte dem i Stedet for at den skader dem ved i de større Byer at oprette borgelige Realskoler for Piger saavel som for Drengesbørn, Skoler, hvorved der alene ansættes mandlige Lærere. Naturligvis kunne private Entrepriser, der skulle bestaae ved egne Midler, ikke godt staae sig mod disse Anstalter, som underholdes for Communens Regning og derfor kræve et utiladelig lavt Skolecontingent. Nu vil Du naturligvis

indvende, at Børnene ikke ere til for Lærerindernes Skyld men omvendt. Deri har Du Ret; men maa jeg spørge, om da en borgerlig Realstole med en Snees uartige Drenge og uden Tanke om kvindeligt Tilsyn kan være en god Opdragelsesanstalt for Pigebørn? — Lad saa Catecheten, den theologiske Candidat og de tre eller fire Seminarister, som ere ansatte ved den, opfyldt deres Pligter nok saa samvittighedsfuldt! Maar jeg maatte raade, saa skulde der, for Statens eller Communernes Regning, oprettes gode Pigeskoler (de skulde hverken hedde Real- eller Trivialskoler) i enhver By, som havde over 4000 Indbyggere. Ved hver af dem skulde ansættes en Bestyrerinde og tre andre Lærerinder, som maatte være ugifte eller Enker; desuden skulde Catecheten i Byen lede Religionsunderviisningen i en saadan Pigeskole, hvis Formaal det skulde være at udvikle en sund, reen og værdig Livsanfuelse hos Ungdommen. De unge Piger skulde lære at betragte sig selv, ikke som Slavinder eller Pyntedukfer, men som Skaberinder af det Høggelige, det Hjertelige, det Milde i Hjemmet og i Verden — et Kald, som vi funne opfyldt haade i den ugifte og i den gifte Stand.

Dette Project var nu en Begyndelse, en Grund, hvorpaa der kunde bygges videre; men da jeg allerede er kommen saa langt fra Clara Raphael, som jeg gif ud fra (nei, jeg gif nok egentlig ud fra gamle Bedstemoders Tobaksdaase), saa er det vel bedst, at jeg lader denne Begyndelse til Emancipationen være Ende paa mit Brev.

Din Pauline.

---

## Tredie Brev.

---

p. den 14de Februar 1851.

Ma chère soeur — eller om Du hellere vil tiltales paa Italiensk — mia cara sorella! — Det er næsten alt det Italiensk, jeg kan og det har jeg lært af H. C. Andersens „O. T.“. Du forstaaer ikke, hvad Clara Raphael mener med sin aandelige Emancipation, og hvad jeg mener, naar jeg taler om, at vi ere aandeligt undertrykte. Du spørger: om vi ikke have Frihed til at tanke og tale?

Jo, Tanker ere toldfrie, som Damgaard sagde i Folkethinget, og Talefrihed have vi næsten mere af end Mændene; thi det ansees ikke for ridderligt at sige en Dame imod; og en Fornærmelse, udgaet af en Dames Mund mod en Herre, kan han ligesaa let rygte af sig, som om den var udgaet af en Papagoies. Vi have altsaa fuldstændig Frihed til at prædike for døve Dren.

Hvor jeg ærgrer mig, hvergang jeg støder paa en Herre, der betragter det som uhøfligt at sige mig imod, uhøfligt at vinde Penge fra mig i Whist eller L'homme, fort sagt, uhøfligt at behandle mig som et vorrent Men-

nesse trods mine fem og tyve Aar, der dog for en Mand er Myndighedsalderen! — vi stakkels Piger blive aldrig myndige. Hvad er Grunden til vor Umyndighed? — hvad har givet Mændene denne Overlegenhed, som de ere i Besiddelse af? Ikke deres Øyder — paa ingen Maade — men vore!

Jeg vil citere Schiller, som var en Mand og det en Hædersmand. Han kan ikke være partist for Kvinderne, men han siger:

„Immer widerstrebend, immer  
 „Schaffend, kennt des Mannes Herz  
 „Des Empfangens Wonne nimmer,  
 „Nicht den füß getheilten Schmerz,  
 „Kennet nicht den Tausch der Seelen,  
 „Nicht in Thränen schmilzt er hin.  
 „Selbst des Lebens Kämpfe stählen  
 „Härter seinen harten Sinn.“

Der have vi det. Mandens Hjerte er af Staal, Kvindens af Vor. Maar Ilden kommer til, smelter Voret, men Staalet bliver glødende. Naturligvis har Reglen Undtagelser; der gives Individer af begge Kjøn, hvis Hjerter ere af prijrt Guld. Clara Raphael er vist et af dem; — der gives ogsaa adskillige Folk, som slet intet Hjerte have — Mænd, som ligne Papiersduffer, Skyggebilleder og Tinsoldater; Kvinder, som ligne Flintestene, ja endog nogle, som ligne Kampestene. Men vi ville antage at alle disse ere i Minoriteten, og jeg finder det ikke nødvendigt at gruble over den Mulighed, at Mino-

riteten skulde blive talrigere end Majoriteten, som Jensen i B—by, da han stillede sig som Valgcandidat.

Altsaa Mændene ere kolde, haarde, kun varme i deres egennyttige Lidenkaber; vi derimod ere ikke haarde, og Varmen i vort Indre kommer udenfra. Vi staae ikke tilbage for Mændene i moralst Mod; men vi have et Overmaal af Følelse, der gjør det let for den Egenfjærlige at beherske os, ligesaa let, som det er for et raat og krigersst Folk at undertvinge fredelige Borgere, der over Konst og Videnskab, Industrie og Agerdyrkning have glemt Vaabenøvelser.

„Mit dem Schwerdt befiehlt der Schyte,  
„Und der Perser wird zum Knecht.“

Og vi, som nu ikke have og aldrig have haft noget andet Vaaben mod den raae Overmagt end vore Saarer og Bonner; vi som have Selvforægtelsens ødle Kraft, vi stakkels Passionsblomster maae boie Hovedet, taale og stide til engang Stetsærdighedsfølelsen i Verden bliver stærk nok til at sondaerive vore Lænker.

Jeg troer, at vor Sjæls Die er stukt til at see opad; derfor stille vi os af egen Drift paa et lavere Synspunet og see op til dem, vi burde see ned paa. Omhed og Blyhed ere Grundelementerne i Kvindessjælen, vort Forhold til Mændene bliver deraf en bestandig Legen Høg og Due.

Du vil vel spørge, om vi, naar vi blev borgerlig emanciperede, kunde bevare vor oprindelige Natur, om ikke ogsaa Livets Kampe vilde hærde os? Kjære Søster!

ere vi da fritagne for Kamp og Møie, nu da vi ere ufrise? — maa vi ikke føre en fortvivlet Krig mod Skjæbnen om Ret til at leve, Ret til at virke, Ret til at stifte Mytte i Verden. Nu er det lutter Smaalighed, lutter Fordom, der stiller sig i veien for os; troer Du ikke, at en saadan Guerillakrig hærder og forgifter vort Sind, demoraliserer os mere end en aaben Kamp mod aandelig jevnbyrdige Fjender? Og skulle end vort Væsen blive mindre elstværdigt, — for at bruge et misbrugt Ord — saa lad os hellere tage vor saakaldte Elstværdighed end vor Selvagtelse, hellere lidt af vor Kvindelighed end vort hele Menneskeværd!

Du spørger maaske ogsaa, om jeg da ønsker at kunne fuldkaste hele Samfundsordenen — nei! Enhver, som var kommen til Skjels-Alder før Aaret 1848, ved, hvad der kommer ud af Omvæltninger. Jeg vilinden rolige Udvikling, de jevne Fremfridt. Forverdenens Ruiner skulle ikke voldsomt jeynes med Jorden, men lidt efter lidt hensmuldre, medens det friske Grønne uhindret breder sig over deres Støv. Naar man blot ikke reparerer den chinesiske Muur, som er opført omkring os, saa vil den omsider falde sammen af sig selv. Det vil skee langsomt; vi maae ikke vente at see dens Fal, men, som Tegnér figer, nøjes med Haabet om, at vor Afe engang skal hvile i fri Jord.

Saalænge Kvinden er undergiven Mandens vilkaarlige Magt; saalænge vi ikke ere Andet, end hvad vore Fædre, Brødre, Egtemænd eller andre Beskyttere gjøre

os til, saalænge en Pige næsten ingen anden Tilslugt har end Slægtinges Medlidenhed, et privat Tjenesteforhold eller offentlige Almisser (Pensioner o. s. v.); saalænge en Hustru ikke har noget Vaaben mod en tyrannis eller utro Ægtefælle, og, hvis hun opnaaer Skilsnis, dog maa lide den Krænkelse at underholdes af ham, saalænge er Kvindeskønnet

„roher Faunen Lust und Scherz“\*)

eller Despoters Tjenerinder. I Middelalderen og i Oldtiden var vort Kjøns Stilling langt gunstigere end nu; da havde en Mand om en Piges Haand, han kæmpede for den — nu derimod hedder en Kjærlighetserklæring et Tilbud; dette Ord charakteriserer vor hele Tornedrelse. En Mand, som hverken er ung, smuk, aandrig eller synnerlig agtet, men blot „kan ernære en Kone“, kan nu sige til en ung, smuk og aandrig men fattig Pige: „Jeg vil gjøre Dem den Ære at vælge Dem til Hustru; De skal være saa lykkelig at dele min Stillings Behageligheder med mig.“ — I den hedenste Tid modtog Pigens Fader af Brudgommen en saakaldet Brudegave, et Slags Indløsningssum for Bruden, ligesom en Preist indløser sin Præstegaard; men Faderen gav kun sin Datter til den beremmeligste Beiler eller den, som havde vundet hendes Hjerte; han folgte hende ligesaa lidt, som Præstegaarden — for at blive ved min snur-

---

\*) Bürger.

lige Lignelse — kunne følges til den Høistbydende. Nu har man afslaffet denne barbariske Skik — Gud bevar's! — en Fader giver nu gjerne Venge i Tusindviis, hvis han blot har dem, for at faae sin Datter „vel forsørget“.

Men Clara Raphael vil ikke have, at Kvinden skal gjøre Indgreb i Mandens Virksomhed; hun vil heller være Syrige end „Noget paa et Comptoir“; hun vil ikke fordybe sig i lærde Gransninger, men blot opnaae aandelig Frihed, aandelig Realitet. Jeg forstaaer ikke hendes abstracte Theorier. Et Liv, helliget til Nefflerion, uden Handling, var et Liv uden Hensigt i Verden og uden Velsignelse for Verden — vi maae dog tænke lidt paa vores Medmennesker. Det er sandt! Clara tænker jo ogsaa paa dem; hun har fremfor alt andet Ondt Egoismen — nu ja, naar vi skulle virke for Andre, maae vores Hænder løses; naar vi skulle leve for Aandens Ejendomme, maae vi udrives af Materialismens Vold.

De „Tolv Breves“ Tilværelse er ellers et Bevis for, at vi ikke ere udelukkede fra aandelig Bestjærtigelse. Den Fordom fraregnet, der endnu ofte gjør sig gjældende mod Damers Værker, staae vi som østeblisse Forfattere aldeles under samme Vilkaar som Mændene. Nigtignok understøttes berømte Digttere af Staten; men hvor mange fremstræbende Genier gives der ikke, som maae gjennemgaae en Skjærsild af de allertrivieleste Bestjærtigelser, inden de naae en saadan Høide? — I denne Retning ere vi alisaar emanciperede; det kommer vel af, at Digherhaandværfet i Danmark er et saa magert Levebrød —

var der noget Fedt ved det, beholdt Herrerne det nok for deres egen Mund.

Du forundrer Dig maakee over min Ivren mod „Herrerne“ og spørger, om jeg er bleven en Mandfolke-hader. Nei, jeg er, som Du ved, en ærlig Sjæl og har Ingen undtagen Old Nick og Bonaparte, ikke den nuværende — for ham nærer jeg omtrent samme Vel-villie, som Clara Raphael for Grev P. — men hans Onkel „Thyanniets Personification“, med andre Ord: jeg hader Thyanniet. Nu er det langt fra, at jeg betragter alle Mænd som smaae og store Tyranner — dertil tælle deres Rækker for mange brave Folk og for mange Nat-huer; og da det desuden ikke er de nulevende Mænd, som have opført den omtalte chinesiske Muur, saa var det Synd at være vred paa dem, fordi den staar — den er rimeligiis et Værk af antidiluviansk Alder. Men træffer jeg Nogen ifærd med at sammenkline dens Brost og Revner med nyt Muurkalk, saa skal han faae en Ulykke.

See, det var Svar paa een Sætning i Dit Brev; Resten skal blive besvaret, saasnart jeg faaer Tid. Gud skee Lov, at Krigen nu er endt og vor kjære Broder lyk-feligt kommen tilbage! Dersom Clara Raphael faae dette, troede hun bestemt, at jeg kun bød mig om Armeen for hans Skyld; men faa funde Du da bevidne, at hun gjorde mig Uret. Frederik den 7des Regjering er unægtelig en stormfuld Periode: aldrig faa snart er den slesvigiske Krig endt, før Kvinderne begynde paa en „Erhe-

bung", Striden kan blive hidsig nok; men heldigvis udgåde vi kun Blæf.

Da jeg nu snart kan see Bunden i mit Blækhuis, gjør jeg rigtigst i at holde op. I det Tilfælde, at Mephistopheles skulle vise sig for mig, er der dog en lille Draabe tilbage, som jeg kunde jage ham paa Flugt med. Nu indfinder min Ven Ole Lukøie sig desuden — ja, det kan Du vel spore af Stilen i mit Brev.

Din Søster  
Pauline.

---

## Fjerde Brev.

---

Ø\*. den 3de Marts 1851.

Kjære Søster!

Ikke engang en Fæstelavns Mandag maa gaae ubrugt hen. Jeg vil bruge denne til at skrive et Brev saa langt som herfra til Randers.

Du holder mere af Frøken Carlsen end af Clara Raphael — ja, der er i denne Piges Resignation noget ægte Kvindeligt og ægte Christeligt; hun og Clara staar ved Siden af hinanden som en lyrisk Idyl og et Epos. Det er det Sted i Bogen, hvor jeg meest har beundret Forfatterindens Talent — der hører en stor Mand til at finde saa skjonne Udtryk for Meninger, man ikke selv hyl- der. Jeg troer næsten ogsaa, at Clara gjør Hverdags- menneskene Uret, naar hun fremstiller dem som Forfæl- gere af enhver Sandhed, der ikke „i Djævelens Mund- ring, lister sig ind i deres Leir.“ Man kan komme me- get godt ud af det med dem, sige dem Sandheden tem- melig djærvt uden at paadrage sig deres Had; kun maa man ikke blive bitter, ikke væbne sig med Foragt imod dem — det taale de ikke. Men beviser ikke dette, at de

ikke ere aldeles slaviske, at de endnu have en Menneskesjæl, som hun er nærvæd at frakjende dem.

Hører jeg Nogen fremføre en Grundsetning, der strider mod mine Begreber om Ære, da sjuler jeg ikke min Misbilligelse — Foragt nærer jeg kun for det aldeles Æreløse; men jeg har endnu ikke, saavidt jeg erindrer, truffet paa Nogen, som har prælet af sin Sledhed.

At de materielle Interesser ere til paa Jorden er ikke Djævelens Skyld — med mindre Clara Staphael kan paa-tage sig at bevise, at det er ham, som har gjort det nødvendigt for os at spise og drikke, frembragt Frost, Regn, Sne og Storme, der tringe os til at sege Ly i Huse, fort sagt, indrettet vor hele legemlige Organisation. Lad os ikke give ham Æren herfor! — den tilkommer Gud, som har villet anspore vor Aands Kræfter ved at give den et materielt Rige at herske over. Have ikke de ædleste Videnskaber, Physiken, Naturhistorien, Chirurgien, ja selv Alstronomien materielle Formaal og materielle Aarsager? — er ikke Menneskaandens største Seire vundne i Kamp med den fjendelige Natur? Var Franklin ikke større, da han frarev Himlen Lynet, end da han vristede Scepteret af Tyrannernes Hænder? Men det er de materielle Tings Bestemmelse at beherskes af Menneskene, ikke at beherske dem. Sindrig var den græsste Mythe, der lærte at Rigdommens Gud herskede i Underverdenen — hvo, som med sin hele Sjæl og Tanke binder sig til Stovet, hvo som elsker Guld mere end Mennesker og Mennesker mere end Gud, hvo som spænder sig i Materiens Aag i Stedet for

at underkue den — han hører Underverdenen til. For den skal være vort Fodfæste, vor Fodstammel, ikke Andet.

Dog, ligesom det er Shud, naar en Bonde mishandler og sulter sine Heste, som tjene ham tro og ærligen, saaledes er det Uret, naar Sjælen ignorerer sit Nedstabs, Legemets, retfærdige Fordringer. Hvis en vel pleiet Hest, der faaer sin tilbørlige Nation af Havre og Hakkelse hver Dag, alligevel er usortammet nok til at gaae ind paa Bondens Kornmarker og tilegne sig, hvad Manden selv og hans Familie stulde have, saa er den Bonde, der seer igjennem Tingre med Sligt (det kunde rigtignok kun falde en jydsk Bonde ind), en Nathue, og hvis han rolig kan lade Hesten afgnave alle Axrene, fortjener han selv at være Hest. De Folk, der finde sig i Materialismens Overgreb, ere dem, der fortjene Navn af Spidsborgere; men som Trældyr ter vi kun stemple dem, der lade de jordiske Ting aldeles tilintetgjøre den Høst, som Alandens Åger stulde bringe dem.

Vil Clara „kæmpe for Menneskers Wel med Pen og Røst," saa maa hun virkelig, om end misfjendt og hadet trykke dem til det saarede Bryst; men det gjør hun ikke — hun støder dem fra sig ved sin Kulde; hun foragter, hvor hun stulde føle Medlidenhed. Sjeldent er Alandens Spire aldeles kvalt af Jordens Tidsser og Torne — og kan ikke selv en forknyt Vantrevling blive til et heit Træ, i hvis Grene Himmelens Fugle bygge Neder, naar en stærk men kjærlig Haand leder den ad Veien til Lyset? Jo, viistnok; men Clara betragter som Ukrudt, hvad der

dog fun er vilde Frugtiræer, modtagelige for Indpodning af ædlere Grene.

Det er vel sandt, at Ingen kan tjene to Herrer; men man kan dog give Keiseren, hvad Keiserens er, og Gud, hvad Guds er.

Keiseren er den verdslige Magts, de verdslige Lings Repræsentant, Demiurgen, som den svenske Digter Stagnelius taler saa meget om. Man kan stride for den gode Sag med gode Vaaben, men Kjærlighedens ere ikke slette, og man „forener ikke Vorherre med Fandens Oldemoder;“ man drager ikke det Ophøjede ned i Støvet, fordi man søger at bringe Jorden lidt nærmere til Himmel og derfor viser Jordbeboerne et Himmelspeil i en jordisk Ramme, ligesom Erkeenglen Gabriel, ifølge Mahomedanernes Tro, bragte en Ufstrift af Koranen paa Papiir med Guldbogstaver ned i den underste Himmel og aabenbarede den for Mahomed, der ikke kunde komme op i den øverste Himmel, hvor Verdensbogen, udstabt, som Guddommen og indgravet med Lysets Straaler paa Skjæbnens Tavler, laae.

Man kunde have Vanskælighed ved at udlede min Religion af mine Breve, da jeg snart citerer Christus, snart Mahomed, snart den græske Mythologie. Det kommer af, at jeg er lidt poetist, og Poesien er egentlig hedenst; dog er jeg, som Menneske betragtet, hverken Hedning eller Tyrk, stjøndt man for fort Tid siden har saa smaaat bestyldt mig derfor. Det var fordi jeg ikke vilde erklære Spandet og Grundtvig for Kjætttere. Da jeg er

lidt poetisk, saa har jeg ogsaa strevet Vers til Clara Raphael. Vil Du høre dem?

### Til Clara Raphael.

Hvor lærte Du den underfulde Tale?  
 Hvor er den fjerne Himmel, som Du saae?  
 Af! Du er fremmed her i Jordens Dale --  
 En Genius, hvis Rest vi ei forstaae.  
 Saa hoit som Du vist ingen Sjæl sig svinger  
 I jordisk Dragt mod Solens lyse Vei;  
 Thi der er Stev paa Psychens spæde Vinger,  
 Det klæber fast — og selv en Engels Finger,  
 En himmelfst Raphaels — det fjerner ei.

Som Skjoldmo stolt Du gaaer Din egen Bane,  
 En sjældnig Verden stævner Du til Krig;  
 Men ingen Jordson sværger til Din Fane  
 Og ingen Evadatter folger Dig.  
 Hver dunkel Taage vil Du dristig fjerne  
 Og Solen see med utilhylltet Blif —  
 Ja, Clara! Lyset skue vi saa gjerne;  
 Men Straalen vilde blinde Niets Stjerne,  
 Hvis ei den milde Sky for Himlen gif.

Du Solens Barn! hvad vilde Du herneden,  
 En tropisk Blomst i Nordens Vintersnee!  
 Som Daphne, flygtende for Kjærligheden,  
 Forvandlet — skal Du først Din Guddom see.  
 Du tøbe maa, hvis vi ved Dig skal vinde,  
 Du maa berore Jordens med Din Fod,  
 En Engel meer, Du vorde skal — en Kvinde!  
 Først da Du kan den grenne Krone finde  
 Paa Livets Træ, som har i Jordens Rod.

Hvi vil Du Aaland og Hjerte sjendtlig stille?  
 Foreen dem heller, hvis Du seire vil!  
 Thi Amor er ei lav, er han end lille,  
 Han hører ikke Underverdnens til;  
 Er han end blind, han Lysets Fakkel bærer,  
 Den tændte han ved Himlens Stjernefrands;  
 En Gld., som varmer lun og ei fortærer,  
 Han tidt har Jorden bragt fra hine Sphærer —  
 Ideens Hjender ere ogsaa hans.

Fra samme Sol jo strømme Lys og Varme;  
 Os samme Skaber Aaland og Hjerte gav;  
 Og hvo er baaren paa en Moders Arme  
 Og seer i Kjærligheden Tankens Grav?  
 Nei, Tanken, som et himmelfs Frs, der stræber  
 At løfte Spirens Krone over Jord,  
 I Varmen trives — Kulden lun den dræber,  
 Naar Egennytten isnende sig klæber  
 Fast om dens Rob i Sjælen, hvor den groer.

Engang af Flugten træt, af Heiden svimmel  
 Du kunde dale ned til Stevets Born —  
 Dog nei! — Du skulde falde fra Din Himmel,  
 I Blod maafsee, lig vingeslukte Drn!  
 — Hvad Himlens er, man ei fra Himlen drage!  
 Flyv, Raphaela, mod Din Fodestavn!  
 — Men ei til Jorden vende Du tilbage!  
 Den er for tung — Du kan den ikke tage  
 Og bære den til Himlen i Din Favn.

Ta, Clara maatte stige mange Trin ned ad sin Himmelstige, hvis hun skulle lære at betragte Verden fra mit Synspunct. For den gode Sags Skyld kunde jeg

ønske det, for hendes egen Skyld, vilde jeg helst see hende stige opad og blive i Himlen.

Mythen om Daphne er ogsaa høi. En Kvinde af Gudernes Slægt (Daphne var en Flodguds Datter) flyer Kjærligheden som en ond Magt; først forvandlet, rodfæstet i Jorden seer hun, at naar hun havde fulgt dens Kald var det Apollo, Poesiens Gud, som hun havde helliget sit Liv. Det er ikke ved at stride mod Kjærligheden at vi indføre Poesien i Livet.

Før nogen Tid siden gav man mig her i Byen Skyld for et Digt til Clara Raphael „en Røst fra Danmarks unge Kvinder“ i Berlingske Tidende. Havde der staaret „en Røst i Drøgen,“ saa kunde jeg begribe, hvorfor man tillagde mig Forfatterstabet; men hvor kan noget Menneske troe, at jeg vil være Organ for „de unge Kvinder“ — hvis dermed skal forståes Pluraliteten af Landets Piger mellem 15 og 20 Aar? Versene være forresten gode; men de gif ud fra den Grundanstuelse, at Familielivet er godt — som det er, og det er ikke min Mening: det kunde blive godt, naar det blev mindre præsist. Denne „Røst“ sagde ogsaa, at man ikke kunde kæmpe for Kvinden uden at kæmpe med hende, at Clara vilde emancipere Kvinden uden at tage hende paa Raad med i hendes egne Anliggender; men en saadan Bebrejdelse rammer ikke Clara, hvis Hensigt det snarere er at virke paa Kvinderne end at virke for dem. Hun vil vække Frihedstrangen i deres Sjæle, og da — troer hun — kunne de befrie sig selv. Jeg troer, at Befrielsen maa komme udenfra; men jeg er enig med Clara i, at

Selvbevidstheden og Frihedslængfelen maa vagne først.

Du vilde vel gjerne vide, hvad jeg egentlig mener med min Emancipation; om jeg vil have, at Kvinder herefter skalde være Minister, Generaler, Dommere, Advocater, Prester, Degne, Rigsdagsmænd (Rigsdagskoner og Rigsdagspiger) o. s. v. Hertil har jeg at svare; at jeg for det Første ikke vil være Finantsminister; thi der til duer jeg ikke; men jeg kender en Dame, som godt kunde overtage Grev Sponnecks Portefeuille, hvis han blev fjed af den. Jeg kender ogsaa Damer, som ere „store Mestre i at simulere“ og altsaa kunde blive gode Udenrigsministre; andre ere fortrinlig stikkede til at være Høiesteretsadvocater; jeg selv kunde blive en ret god Underrettsprocurator eller ogsaa Dommer — men saa maatte Dødsstraffene først affastes; thi jeg er bange for at jeg ikke kunde underskrive en Dødsdom. Alt Damer godt kunne beklæde disse forsfjellige Poster synes ogsaa at være Holbergs Mening, hvis jeg ellers har læst Niels Klim ret.

Dog — Spøg tilsidesat! — thi et saadant Forslag kan i vore Dage ikke see ud som andet end Spøg her i Danmark. Om en fem eller sekshundrede Aar er det maaske blevet til Alvor; men da er mit Skrifter for længe siden brændt eller gjort til Kræmmerhuse, saa Haabet om engang at blive øret som Prophetinde ikke kunde trøste mig i den Ulykke at blive betragtet som vanvittig, saa længe jeg levede. Jeg fordrer nu kun for Dig, for mig og for det hele Kvindeskjen saamogen Frihed som behøves, for at vi kunne agtes af os selv og af Andre — det er dog ikke for meget forlangt.

Man anvise os blot to eller tre gode Veie, som vi med Sikkerhed kunne gaae i Livet, man gjøre os Uafhængigheden mulig!

Den er mulig, det forstaaer sig for Konstnerinder, den er det ogsaa for de Kvinder, der ville leve af Skrædversyning, oprette Spisekvarterer o. s. v. Men naar man nu intet Konstnertalent har, og dog alligevel af Gud har modtaget et umiskjendeligt Kald til at bruge sin Aands Kræfter, naar man har faaet en granskende, reflechterende Forstand — skal man saa alligevel gjøre sig til Huusholderske eller Syrpige? Den, som tor paastaae det, er ikke klogere end de gamle Egyptere, hos hvem de største Genier ikke funde blive andet end Kvæghyrder, naar deres Fædre havde været det.

Jeg vil prove paa at gjennemtrænge det ægyptiske Mørke med den Smule Lys, jeg har — man maa jo ikke sætte sit Lys under en Skjeppe — jeg leder nu om en Lysestage til mit.

Jeg har hørt Mænd forundre sig over, at der ikke gives kvindelige Læger, til hvem kvindelige Syge kunde henvende sig. Mod denne Ýtring har jeg selv indvendt, at fun faae Kvinders Nerver ville være stærke nok til at udholde de piinlige Forberedelser til dette Kald, og fra en Side betragtet vilde det ogsaa være uskjønt, om Kvinder faaledes hærdede sig mod Synet af menneskelig Elendighed. Men Alt i Livet kan sees fra forskellige Sider. Vi have ikke fundet det uskjønt, at Johanne d'Arc iførte sig Mandssdragt og gik med Sværd og Spyd mod Fjenden for at befrie sit ulykkelige Fædreland, vi have ikke

fundet det usjjent, at Anna Colbjørnsen var Vidne til en Blodsudghybelse, at mange nordiske Kvinder i Oldtiden fulgte deres Mænd og Brødre i Striden, kæmpede med dem og forbandt deres Saar. Hine Søstre og Hustruer staaoe for os som Mønstre paa den høieste Trostak og den skjønneste Kjærlighed, men kan det være sjønt at saare — vistnok, maa det være ikke mindre sjønt at læge! En Datter, som pleier sine syge Forældre, en Moder, som vaager over et lidende Barn, behøve mere Sjælsstyrke end den fremmede Læge — man aftræde os derfor det ædle Kald at lindre Sygdom og Smærter hos vort eget Kjøn! Vore Stammemødre varer jo Saarlæger; vi maaae vel ikke ganske være vanslægtede fra dem.

Fremdeles have vi det Kald i Verden at opdrage den kvindelige Ungdom, at give den sin intellectuelle Dan-nelse. Det indrømmer man os jo ogsaa — ja — men under hvilke Betingelser? „Ici chaque père, chaque mère veulent diriger l'école”, sagde engang Hr. C. i A., idet han talte om et Pigeinstitut, hvorved han var Lærer i Frans. Den Skole, som hver Fader og Moder vilde regjere, var oprettet af en ung Pige, som med og ved den maatte underholde sin fattige Moder og sine smaae Søskende. Hvergang jeg har erfaret, at Fader og Mødre i saa Henseende overalt ligne hverandre — overalt i Pro-vindserne — hvergang jeg har været kjed af den Stilling i Livet, som ogsaa jeg har valgt, burde jeg have tænkt paa denne stakkels Pige, en Families Forsørgerinde, og afhængig af saa mange urimelige Mennesker. „Ingen kan tjene to Herrer”; men af os Lærerinder fordrer man,

at vi skulle rette os efter en Snees Herrer og Fruer, hvis Anstuelser ofte ere hverandre stik modsatte. Det var nu for at stifte lidt Nytte paa Jorden, at jeg i mit attende Alar flog ind paa den Bei — jeg kunde jo være bleven hjemme, saa havde jeg endogsaa gjeldt for en meget vigtigere Person end nu; thi man vurderer, forunderligt nok, i Almindelighed Mændene efter deres Virksomhed, Kvinderne efter deres Uvirksomhed — det ansees for simpelt, naar en ung Pige lever for Andet end sin Fornøjelse (et pour faire des conquêtes).

Som en lille Prøve paa, hvorledes Forældre „vurdere“ det Gode, at faae deres Børn vel underviste, vil jeg fortælle en ganske kort Historie: For et Par Alar siden flyttede en Amtsfuldmægtig her fra Byen og medtog naturligvis sin Kone, som havde holdt Skole for Smaabørn. Nu vare Forældrene i Forlegenhed, og for at hjælpe sig ud af denne, skrev de til København efter en Lærerinde til deres 11 Smaae. De tilbøde hende — 12, siger og skriver tolv, Rbd. om Alaret for hvert Barn; det havde Fuldmægtigens Kone faaet.

Wik de faa, hvad de segte? Ja — to Søstre, som boe her, lode sig overtale til at holde Skole for det tilbudte Honorar, der forresten er det almindelige i Skoler for Smaabørn; for store Børn forbobbler man det.

At Folk slippe faa nemt til at faae deres Børn underviste, er ikke at undres over, naar man hvert Dieblik i de offentlige Blade læser Avertissementer som dette: „En Embedsmands Datter ønsker en Lærerindeplads. Hun underviser i Musik, Sprog o. s. v. Da hun har Pen-

„sion efter sin afdøde Fader, forlanges intet Honorar.“ Jeg vilde have fundet det smukkere — det var i det mindste mere patriotisk — hvis Embedsmændens Datter ingen Pension havde fordret efter sin afdøde Fader, fordi hun havde sin Gage som Lærerinde). — Eller endnu bedre: „En Embedsmands Enke ønsker sig og sin lille Datter i Kost hos en Familie paa Landet. Hun vil betale 150 Rbd. om Året og desuden undervise Barnene i Musik, Haandarbeide, Thdst, Tرانst og Engelsk, hvilke Sprog hun taler og skriver correct.“ — Det undrer mig, at endnu Ingen har haft det Indfald at foreslæge Statens Embeder bortliciterede — Du kan troe, at derved vilde indvindes betydelige Summer; der fandtes maaskee Folk, som gjerne gave Venge til for at blive Amtmænd, Bisper, Professorer o. s. v. Migtignok vilde en slig Horanstaltung vække lidt Misforståelse hos de uformuenende Candidater, men det sik ikke at hjælpe.

Altfaa, jeg forlanger ikke Andet, end at man skal give os Selvstændighed i de Livsstillinger, som Tidsaanden indrømmer og vil indrømme os Adgang til.

Man kommer formodentlig med de Indvendinger, at Kvindens egentlige Bestemmelse dog er den at indtræde i Egtefæab, at Kvindens Frihed vilde forstyrre Familielivet o. s. v. — Jeg er saa langt fra at ville forstyrre Familielivet, at jeg af min hele Sjæl ønsker at see det forædlet, forhelliget, befriet fra elhvert Tryk, hvorunder det lider; men Familielivet bliver kun ædelt ved Kjærlighed, den sande Kjærlighed udspringer af Algtelse og denne igjen af den sande Frihed. Det er stjønt, det er kvindeligt,

naar en Pige opoffrer sin Uafhængighed for at dele Godt og Ondt med den Mand, som hun elster og som hun har fundet et sådant Offer værd; men det er uskjønt, ukvindeligt og barbarisk, naar en fintsolende ung Pige for de grove jordiske Tornedenheders Skyld maa binde sig til en Mand, som hun ikke elster, ikke høiagter, men som hun for Fremtiden maa lyde og tjene, fordi han beviser hende den Velgjerning, at forsørge hende, en Velgjerning som hun dyrt betaler med Opoffrelse af sine helligste, jomfruelige Følelser.

Har jeg ikke Ret? Spørgsmaalet er ikke, hvorledes nogle hundrede ugiste Kvinder skulle komme igjennem Verden, men hvorledes tusinde og etter tusinde Familiier skulle blive lykkelige, hvorledes Harmonien, al Skjønheds Betingelse, skal bringes ind i Livet, hvorledes Let-sindighedens Herredomme skal tilintetgjøres og Trældommens forgiftende pestbesængte Aalande holdes borte fra den kvindelige Ufryldigheds og Omheds Blomster. Spørgsmaalet er, om for Fremtiden en sund Slægt skal oppore i et godt Hjem eller om Folkets Døtre fremdeles skulle føle deres Aand hensygne i en forspilt Ungdom og dø af Kulde i et glædelest Ægtessab.

Clara Raphael vil naae en Aandeverden paa en Bro af Solstraaler; jeg er for „Livets korte Reise“ tilfreds med en Verden, hvor Aanden blot ikke dør.

Din Søster  
Pauline.

Da Correcturarkene til denne lille Bog allerede varer  
trykte, fik Forfatterinden fra sin Onkel i Kjøbenhavn en  
Pakke, indeholdende „Fem Breve til C. R. fra en ung  
Hustru“, to Nummere af „Fædrelandet“, to Hester af  
„Nord og Syd“ m. m.. Den unge Hustrues Livsan-  
fuselse er en lykkelig Kvindes, „saaledes fulde Familielivet  
være“, og saaledes er det i enkelte, men kun faae  
lyse og venlige Boliger. Sibyllas Breve i „Nord og  
Syd“ gjør egentlig Paulines Breve overslødige; thi de  
føre Begge den samme Sang, og Sibylla fører den bedst,  
— men maafsee vil det glæde hende, at see sine Unfuer-  
ser deelte af en anden Kvinde — jeg vil haabe, at de deles af  
mange. Man pleier jo at sige: „een Svale gjør ingen  
Sommer“; men naar Folk hører to Svaler kvidre samme  
Sang, isøre de sig maafsee Sommerdragten.







1851.

LIBRARY OF CONGRESS



0001743682A

